

# Monitorul Bucovinei

**PREȚUL ABOGAMENTULUI :**

40 lei anual. — Abonamentele încep la 1 Ianuarie, 1 Aprilie, 1 Iulie și 1 Octombrie, plătindu-se anticipativ.

Costul unul exempl. 1 leu.

**Redacția și Administrația :**

CERNĂUȚI, — Palatul Administrației

**Inserate :**

Spațiul unul șir petiț

1 leu.

## SUPLIMENTI.

### PARTEA OFICIALĂ.

**PARTEA OFICIALĂ.**

Numiri și înaintări.

Publicațiuni.

Anunțuri judiciare.

**PARTEA NEOFICIALĂ.**

Anunțuri particulare.

### Numiri și înaintări.

M. O. No. 245 din 9 Februarie 1921.

#### DECIZIUNE MINISTERIALĂ

Noi, ministru secretar de Stat la departamentul instrucțiunii,

Având în vedere art. 3 din legea de organizare a ministerului instrucțiunii și art. 63 și 80 din legea asupra contabilității publice,

Decidem :

Art. I. D-nii: Laurenti Tomoiaga, secretarul general al instrucțiunii din Bucovina și Pantelimon Erhan, secretarul general al instrucțiunii din Basarabia, sunt autorizați ca în numele nostru, să rezolve toate chestiunile curente, să semneze toată corespondența privitoare la învățământul dependente de acele secretariate, să facă numirile de personal trebuitor și să semneze deciziunile respective, să semneze permisele de liberă călătorie pe căile ferate române, să aprobe și să semneze ordonanțele de plată pentru personalul didactic și administrativ pendinte de acele secretariate în limitele creditelor ce sunt deschise prin bugetul ministerului instrucțiunii și prin diferite legi speciale, în conformitate cu

legea contabilității publice și potrivit ordonanțelor de delegație emise de noi.

Art. II. D-nii directori ai personalului și contabilității sunt însărcinați cu aducerea la îndeplinire a acestei deciziuni.

Data la 31 Ianuarie 1921.

No. 7.622.

Ministru, **P. P. Negulescu.**

### Publicațiuni.

Comisiunea centrală pentru retragerea coroanelor Cernăuți.  
Nr. 1382/19/2/21

#### PUBLICAȚIUNE

Toate băncile și societățile pe acțiuni din Bucovina vor înainta Direcțiunii generale de finanțe până la finea lui Februarie 1921 un tablou nominal de deponenți în coroane, cari la 24 August 1920 aveau solduri cari nu depășeau 100 000 cor.

Secretarul General:  
(s-) **Siretean**

Secretarul:  
**Dr. Voluțchi**

#### ROMANIA

Comisiunea regională de unificare în Cernăuți  
Secretariatul general pentru lucrări publice.

No. 563/A. 2.21.

Cernăuți, la 10. Februarie 1921.

#### PUBLICAȚIUNE

Administrația Bucovinei a acordat d-lui inginer Alexandru Sileseanu cu ordinul No. 6916/lucr. publ. din 7 Decembrie 1920 în conformitate cu dispozițiunile emisului ministerial austriac de stat No. 36.413 din 11 Decembrie 1860 autorizațiunea de inginer civil de construcții și geometru civil cu reședința la Cernăuți.

Domnul inginer Alexandru Sileseanu a depus în jurământul prevăzut în dispozițiunile emisului ministerial austriac de stat amintit.

Aceasta se aduce în conformitate cu dispozițiunile § 12 al. 13 a publicațiunii Guvernului Bucovinei No. 4306 din 8 Maiu 1867 (f. l. i. No. 14) la cunoștința publică.

## ROMANIA

Comisiunea regională de unificare în Cernăuți  
Secretariatul general pentru lucrări publice.

N-rul 304/A. 2./21. Cernăuți, la 11 Februarie 1921.

## PUBLICAȚIUNE

Administrația Bucovinei a acordat d-lui Otto Dollezal cu ordinul No. 9409/lucr. publ. din 6 Septembrie 1920 în conformitate cu dispozițiunile ordonanței ministerului austriac No. 36.413 din 11 Decembrie 1860 și a ordonanței fostului minister austriac pentru lucrări publice No. 77 din 7 Maiu 1913 autorizațiunea de geometru civil cu reședința la Gura-Humorului.

D-nul geometru Dollezal a depus jurământul prevăzut în dispozițiunile emisului ministerial austriac de stat amintit.

Aceasta se aduce în conformitate cu dispozițiunile § 12 al. 13 a publicațiunii Guvernului Bucovinei No. 4306 din 8 Maiu 1867 (f. l. i. No. 14) la cunoștința publică.

## ROMANIA

Regia Monopolurilor Statului  
Inspectoratul Cernăuți.

No 418/921. Cernăuți, la 16 Februarie 1921.  
I. R. M. S.

## PUBLICAȚIUNE

Sarea se va vinde cu începere dela 2 Februarie a. c. pe următoarele prețuri:

Loco Salina Cacia pentru căruțași, cari rădică sarea dela cămărășia Salinei:

0-60 bani kg. sarea bulgăr,

1— leu „ „ huscă,

0 40 bani „ „ de industrie.

Depozitarii din toate județele Bucovinei — cu excepție numai cei din Gura-Putula și Putula vor plăti la Salina și vor primi sarea franco loco gara Depozitului cu:

0-75 bani kg. bolovan,

1-25 „ „ huscă,

0-50 bani kg. sare de industrie.

Depozitarii o vor vinde la debitanți cu:

0 85 bani kg. bulgăr,

1-35 „ „ huscă.

Debitanții vor distribui sarea la consumatori cu:

1 Leu kg. bulgăr,

1-50 bani kg. huscă.

Vânzarea sării cu prețuri mai urcate, se va pedepsi cu amendă până la 500 Lei — confiscarea mărfii și detragerea concesiunii (Brevetului de vânzare).

Inspectorul R. M. S.: V. Petrescu.

Direcția generală a bunurilor fondului  
religionar ort. or. în Cernăuți.

No. 1000/21.

Cernăuți, la 6 Februarie 1921.

## PUBLICAȚIUNE

Bunurile mici ale fondului religionar răzelețe din localitățile:

Ciudei, Gurahumorului, Dornești, Câmpulung, Coțmani, Lașchiuca, Toporăuți, Jucicaveche, Jucica-nouă, Tereblecea, Opișeni, Voitinel, Climăuți, Arbore și Valea Louisei consemnate detaliat în publicațiunile No. 1000/21 ce se află la respectivele ocoale silvice, se vor vinde prin licitație.

Ofertele în scris se vor prezenta cel târziu în ziua de Luni 14 Martie 1921 ora 12 amezăzi la Direcția generală a fondului bisericesc Cernăuți Camera 3.

Informațiunile detaliate la respectivele ocoale silvice și la Direcția generală Cernăuți.

Prefectura Coțmani.

No. 1174.

Coțmani, la 5 Febr. 1921.

## PUBLICARE DE CONCURS

Conform § 4 al ordonanței ministerului de interne din 4 Aprilie 1876 f. l. i. No. 10 se publică concursul pentru ocuparea unui post ca registrant al matricolei israelite pentru județul Coțmani.

Candidații vor documenta că sunt:

1. de confesiune mosaică,
2. supuși ai statului român,
3. maioreni și
4. Integri,

5. ocupațiunea lor până în prezent având totodată de indus:

6. gradul de cultură anexând și documente asupra științei limbii române în graiu și în scris și că:

7. cunosc dispozițiunile privitoare la purtarea agendelor stării civile

8. că sunt indigenați în comuna Coțmani, sau că se vor obliga a locui în această comună.

Candidații vor înainta cererile la prefectura din Coțmani cel târziu până la 1 Martie 1921.

Prefectul: **Lucescul.**

#### ROMANIA

Secretariatul general pentru agricultură și domenii.

Direcțiunea regională zootehnică și sanitară veterinară.

No. 1.

Cernăuți, la 18 Ianuarie 1921.

#### PUBLICAȚIUNE

privitoare la monta din sezonul 1921.

Țărișoara noastră, în care înainte de războiu creșterea calului forma un izvor marcant de câștig pentru micul și marele proprietar, a suferit în ce privește efectivul și calitățile calului din cauza multelor invazii dușmane și rechizițiunilor din partea armatelor austro-ungare și germane atât de mult, încât multe decenii vor trebui să treacă până ce ne vom putea măcar într-o câțva apropiată de numărul și însușirile vechiului cal bucovinean.

Statul, considerând pe de o parte marea lipsă de cai buni și pe altă parte cunoștințele sătenilor noștri cu privire la creșterea calului voiește să deie creșterii acestui animal în Bucovina un avânt sănătos, dându-ne tot sprijinul moral și material pentru acest scop.

Intervențiunea statului însă în problema îmbunătățirii animalelor, deocamdată, nu poate fi decât restrânsă, fiindcă resursele statului sunt limitate.

Așa fiind, este necesar ca acțiunea tehnică a organelor de stat să fie condusă de o metodă precisă, concentrată și fecundă în rezultate.

Având în vedere cele menționate s'au stabilit pentru monta din primăvara anului 1921 următoarele:

Se declară »județe ipice« toate județele po-

litice din Bucovina, excepționând județul Storojineț, unde băntuie »durina«.

În aceste județe se vor instala 15 stațiuni de montă cu armăsari de ai statului și anume în localitățile notate în alăturatul tablou. În care se prevede și grajdul, în care vor fi ținuți armăsarii, »comunele ipice«, adică din care se pot aduce iepele la montă, N-rul matricol, numele și rasa armăsarilor și taxa pentru fiecare armăsar.

Monta cu armăsarii statului va începe la 1 Martie și va dura până la 30 Iunie 1921.

Vor fi admise la acești armăsari iepele din comunele ipice, care vor fi conformate și vor corespunde cerințelor sanitare veterinare.

Pentru constatarea aptitudinii acestor iepe se vor delega în fiecare comună ipică medici veterinari de stat, cari vor examina toți caii din acele comune din punct de vedere sanitar (durina, răie, răpciugă); îi vor înscrie într'un registru cadastru special, care va fi păstrat în cancelaria comunei; vor înfiera toți caii aflați sănătoși cu litera E (examinat) și vor elibera pentru iepele bine conformate și sănătoase, deci apte pentru montă cu armăsarii statului, certificate de aptitudine și sănătate, înfierându-le totodată cu libera P (bune de prăsilă). Celelalte iepe sănătoase ale comunelor ipice se vor bate de către armăsari particulari autorizați.

Iepe din alte comune, care nu sunt declarate ipice nu vor putea fi bătute de armăsarii statului decât atunci, când armăsarii vor fi disponibili și numai cu autorizația medicului veterinar oficial al județului căruia îi aparține comuna respectivă, urmând a se elibera astfel de autorizații numai pentru iepe de valoare mai mare foarte bune de prăsilă.

Selecționarea armăsarilor particulari se va face în luna lui Februarie autorizându-se cei apti pentru prăsilă și propunându-i pentru castrare pe cei neapți.

Căstrările se vor face ulterior în luna lui Martie.

Director regional zootehnic și sanitar veterinar:

**V. Popovici.**

## T A B L O U

de stațiunile de montă cu armăsarii statului din Bucovina în primăvara anului 1921.

Stațiunea	Județul	în ce grajd este instalată	Comunele ipice ale stațiunii de montă	Județul	Armăsarul fiecare stațiuni	Rasa	Taxa de montă
1. Rădăuți	Rădăuți	în grajdul depozitului de armăsari	Satulmare	Rădăuți	734 Marius	pur sâng. engl.	50
			Rădăuți (oraș)	"	42 Midas	$\frac{1}{2}$ " "	40
			Volovăț	"	60 Ulan	$\frac{1}{2}$ " "	40
			Dornești	Siret	140 Dahoman XVIII	$\frac{1}{2}$ " arab	30
			Măneuți Tibeni Marginea	Rădăuți			
2. Galanești	Rădăuți	în grajdul hergheliei	Galanești	Rădăuți	128 Przedwit VI	$\frac{1}{3}$ sâng. engl.	50
			Frătăuți-Vechi	"	131 Never	$\frac{1}{3}$ " "	50
			Frătăuți-Noi	"	70 Gazlan III	$\frac{1}{2}$ " arab.	30
			Voitinel	"	63 Schagya X*)	$\frac{1}{2}$ " "	50
			Bilca	"	65 Dahoman XII*)	$\frac{1}{2}$ " "	40
			Vicov de jos	"	126 Amurah IX*)	$\frac{1}{2}$ " "	50
			Horodnicul d. s.	"	649 Keraban *)	pur sâng. engl.	60
			Horodnicul d. j.	"			
3. Iliești	Gurahumorului	în grajdul depozitului de armăsari	Iliești	Gurahumorului	45 Lustkandl	$\frac{1}{2}$ sâng. engl.	40
			Rălăceana	Suceava	3 Dahoman XII	$\frac{1}{2}$ " arab.	30
			Stupca	Gurahumorului	23 " XII	$\frac{1}{2}$ " "	30
			Stroești	Suceava	144 Schagya IX	$\frac{1}{2}$ " "	30
			Dragoiești	"	5 Nemeș	$\frac{1}{2}$ " engl.	40
			Gurahumorului	"	10 Star of Hanover	$\frac{1}{2}$ " "	40
4. Tereblecea (sau Sirete)	Sirete	în grajd particular	Starcea	Sirete	1 Tachanier	pur sâng. engl.	50
			Sirete	"	56 Kolibri	$\frac{1}{2}$ sâng. engl.	40
			Sorbăuți	"	104 Bauraj	$\frac{1}{2}$ " "	40
			Tereblecea germ.	"	54 Dahoman XII	$\frac{1}{2}$ " arab.	30
			Tereblecea rom.	"	142 Schagya X	$\frac{1}{2}$ " "	30
			Oprășeni	"			
			Stănești de sus	"			
			Stănești de jos	"			
			Rogoiești	"			
			Comănești	"			
Gherbăuți	"						
Adâncata	"						
5. Ițcani	Suceava	în grajdul depozitului de armăsari	Suceava	Suceava	167 Sladcovici	pur sâng. engl.	60
			Ițcani	"	2 Midas	$\frac{1}{2}$ " "	40
			Scheia	"	69 Jarnicaton	$\frac{1}{2}$ " "	40
			Mitocul-Dragomirnei	"	74 Schagya	$\frac{1}{2}$ " arab.	30
			Frătăuți	"	9 Dahoman XII	$\frac{1}{2}$ " "	30
			Costăna	"			
Dărmănești	"						
Lipoveni	"						
Iacobiești	"						
Slob. Pruncului	"						
6. Bosance	Suceava	în grajd particular	Bosance	Suceava	102 Kiparancsol	pur sâng. engl.	50
			Ipot-ești	"	63 Schagya X	$\frac{1}{2}$ " arab.	30
			Plăvălari	"			
Bunești	"						

Observațiuni: \*) Armăsarii hergheliei cari vor fi întrebuințați și iepale pentru montă din această secție = hergheliei

Stațiunea	Județul	in ce grajd este instalată	Comunele ipice ale stațiunii de montă	Județul	Armăsarul fiecărei stațiuni	Rassa	Taxa de montă
7. Cosmin (Mologhia)	Cernăuți	in grajd particular	Cosmin Ceahor Cuciur-Mare Cernăuți (oras) suburbile	Cernăuți	786 Laertes	pur sâng. engl.	50
					51 Jarnicaton	$\frac{1}{2}$ " "	40
					133 Curley	$\frac{1}{2}$ " "	40
					20 Schagya XI	$\frac{1}{2}$ " arab.	30
					18 Dahoman	$\frac{1}{2}$ " "	30
					12 Emir	$\frac{1}{2}$ " engl.	40
8. Coțmani	Coțmani	in grajdul școlii agromomice sau in grajdul fondului relig.	Ivancăuți Zastavna Coțmani	Coțmani	487 Permanent	pur sâng engl.	50
					13 Emir	$\frac{1}{2}$ " "	40
					14 Bargoan	$\frac{1}{2}$ " arab.	30
9. Arbore	Gurahumorului	in grajd particular	Arbore Jaslova Botoșani Casvana Poiana Micului	Gurahumorului	86 Banzej	$\frac{1}{2}$ sâng. engl.	40
					26 Schagya III	$\frac{1}{2}$ " arab.	30
					7 Schagya X	$\frac{1}{2}$ " "	30
					316 Marzonk	$\frac{1}{2}$ " "	30
10. Vășcăuți	Vășcăuți	in grajdul primăriei	Vășcăuți Călinești Stănești de jos Stănești de sus Măidău Carapeiu p./C. Ceremuș	Vășcăuți	27 Diplomat	pur sâng. engl.	50
					Dahoman XXI	$\frac{1}{3}$ " arab.	30
					36 Betelshaber	$\frac{1}{2}$ " engl.	50
11. Seletin	Rădăuți	in grajd particular	Seletin Plosca Șpotul-Sucevei	Rădăuți	145 Hroby I	huțuli	20
					96 Goral		20
12. Câmpulung	Câmpulung	in grajd particular	Câmpulung Pojoața Fond.-Moldovei Frumoșul Vatra-Moldoviței Moldovita-rus. Ruși pe Boul	Câmpulung	80 Goral	huțuli	20
					828 Corbu		20
					48 Goral		20
13. Vatra-Dorna	Vatra-Dornei	in grajd particular	Dorna-Candrenlor Vatra-Dornei Poiana-Stampii Ciocanești	Vatra-Dornei	421 Roibu	huțuli	20
					113 Goral		20
14. Putila	Vijnița	in grajd particular	Putila Dălteneți Sârghieni Răstoace	Vijnița	122 Goral	huțuli	20
					15 Mircea		20
15. Lucina	Rădăuți	in grajdul hergheliei	Lucina Cărlibaba Brenza Moldova	Rădăuți	8 Goral*)	huțuli	20
					119 Hroby*)		20
					121 Hroby*)		20

Observațiuni: \*) Armăsari hergheliei cari vor fi întrebunțați pentru montă in aceste stațiuni.

## ROMANIA

Inspectoratul General al Sănătății  
Publice și Ocrotirilor Sociale  
în Bucovina.

No. 1589/21.

Cernăuți, la 15 Februarie 1921.

## PUBLICAȚIUNE

În direcțiunea generală a serviciului sanitar se află vacant postul de medic al circumscripției Catalni, din județul Tulcea.

D-nii medici cari intrunesc condițiunile art. 26 din legea sanitară și vroiesc a ocupa acest loc își vor înainta cererile direcțiunii generale a serviciului sanitar în termen de 20 zile dela data apariției acestei publicațiuni prin Monitorul Oficial No. 1552 M. O. No. 244 din 8 Februarie 1921.

În direcțiunea generală a serviciului sanitar se află următoarele posturi de medici:

Medic al spitalului »Bagdat« din orașul Râmnicu-Sarat;

Medic-șef la spitalul dermato-veneric din Satu-Mare;

Medic primar la secția ginecologică a spitalului orașenesc din Satu-Mare;

Medic secundar la spitalul județean din Mocin;

Medic primar la spitalul de copii »Principale Mircea« din Arad;

Cinci posturi de medici secundari la spitalul de stat la Timișoara;

Medic în orașul Târgul Secuilor din județul Trei-Scaune.

Medicii la circumscripțiile rurale:

1. Șic și Chiachigarbau, din județul Solnoc-Dobâca.

2. Tornea din județul Arad.

3. Petrova din județul Maramurăș.

4. Miercurea, din județul Sibiu.

5. Belis-Chiurcuta, din județul Cojocna.

6. Birchiș, Bata, Bethlenhaza, Curtea, Fuzling, Sasca, Cornia, Cormareva, Runca Montana, Socolovat, Secas, Dalboset, Prigor, Berliste, Criciova, Bozovici, din județul Caraș-Severin.

D-nii medici cari intrunesc condițiunile art. 26 din legea sanitară și vroiesc să se transfere în aceste posturi își vor înainta cererile

direcțiunii generale a serviciului sanitar, în termen de 20 zile, dela data apariției acestei publicațiuni prin Monitorul Oficial No. 1919.

Monitorul Oficial No. 246 din 10 Faur 1921.

Directorul-general:

(ss.) Scalat.

Inspectorul-general:

(ss.) Dr. Isopescul.

## Anunțuri judiciare.

Cg I 42/21

1

## EDICT.

Contra lui Procopie a lui Dimitrie Cavulia a fost cu domiciliul în Buda s'a intentat acțiune pentru divorț de cătră Marina a lui Procopie Cavulia din Buda.

Termenul pentru desbaterea orală se fixează pe ziua de 23 Februarie 1921 oarele 9 $\frac{1}{2}$  a. m. la acest tribunal sala de ședințe No. 225.

Nefind cunoscut domiciliul pârâtului și nefind posibilă înmânarea acțiunii, se numește curator dl. adv. Dr. Redinger în Cernăuți, care îl va reprezenta pe spesele și pericolul lui până ce se va prezenta pârâtul sau un plenipotențiat.

Tribunalul civil Cernăuți, Secția I,  
la 3 Februarie 1921.

Cg I 356/20

4

## EDICT

Contra lui Ioan a lui Petre Butnariu s'a intentat acțiune de divorț de cătră Aglaia Butnariu născ. Sibnițchi din Buspoieni.

Termenul de înfățișare s'a fixat pe ziua de 5 Martie 1921 la oarele 9 a. m. înaintea acestui tribunal sala N. 31.

Nefind cunoscut domiciliul pârâtului și nefind posibilă înmânarea acțiunii se numește curator dl. adv. Dr. Förster, care îl va reprezenta pe cheltuială și pericolul lui până se va prezenta pârâtul sau un interpret.

Tribunalul Suceava, Secția I,  
la 19 Ianuarie 1921.

L I 1/20

4

## EDICT

Prin deciziunea judecătorei subsemnate din 25 Octomvrie 1920 L I 1/20 se pune Georgi alui Stefan alui Ioan Ștefureac, agricultor codaș din Prisăcăreni sub interdicție completă din cauza slăbăciunii mintale.

Ca curator se numește Georgi alui Ilie Dascaluc, agricultur în Prisăcăreni.

Pretura Flondoreni, Secția I,  
la 25 Octomvrie 1920.

T VII 3/20

4

Cg I 60/21

1

**Indrumarea procedurii pentru stabilirea morții lui  
Nicolai a lui Gheorghe Colotelo.**

Nicolai a lui Gheorghe Colotelo, născ. în anul 1869, agricultor, cu domiciliul ultim în Cerepăuți a fost înrolat în armată cu ocazia mobilizării generale. Se zice că a participat în anul 1915 la luptele la Baligrod și că a fost rănit de moarte. Dela Crăciun lipsește orice veste dela numitul.

Fiind probabilă presunțiunea legală a morții conform § 1 legii din 31 Martie 1918, se îndrumează la cererea Eudochiei Colotelo, procedura pentru stabilirea morții celui dispărut, și totodată cu privire la faptul că soția celui dispărut a cerut, să se declare dizolvarea căsătoriei ei, încheiată cu cel dispărut în 22 Ianuarie 1909, după legea ortodoxă, se institue curatur și apărător al căsătoriei avocat dl. Dr. Adolf Mittelmann.

Toți, cari au știre despre dânsul sunt somați, să deie tribunalului sau curatorului informațiunile potrivite.

Nicolai Colotelo este somat să se prezinte tribunalului indicat sau să-l încunoștiințeze pe altă cale despre viața sa.

După expirarea termenului **23 Iunie 1921**, va decide tribunalul asupra stabilirii morții, dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,

la 23 Iunie 1920.

**EDICT**

Prin deciziunea acestei judecătoriai din 12 Decembrie 1919 No. L 4/19, agricultorul Ioan Clucean alui Semen din Șipotele Sucevei se pune sub interdicție din cauza slăbăciunii mintale.

Ca curator s'a instituit Olexa Vatrici din Șipotele Sucevii.

Judecătoria districtuală Seletin, Secția I,  
în 28 Octomvrie 1920.

Firm. 74/20

G. II 203/2

**Schimbări la o însoțire deja înregistrată**

În registrul însoțirilor s'au introdus la 30 August 1920 privitor la însoțirea „Spar- und Darlehenskassenverein für Fürstenthal und die deutschen Einwohner von Margina reg. G. m. u. H. in Fürstenthal“ următoarele schimbări: membrii în direcțiune Ferdinand Stadler și Ignatz Aschenbrenner ștersi; membrii în direcțiune Rudolf Pankratz ca președinte, Johann Gaschler ca vicepreședinte, și Sigmund Weber și Gaschler Filip introduși.

Tribunalul Suceava, Secția II,  
la 30 Septemvrie 1920.

**EDICT**

Contra lui Leon Ianco s'a intentat acțiune de divorț de cătră Tecla Ianco născ. Sabo din Cărlibaba.

Primul termen de înfățișare s'a fixat pe ziua de **7 Martie 1921** la oarele 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> a. m. înaintea acestui tribunal sala No. 31.

Nefiind cunoscut domiciliul pârâtului și nefiind posibilă înmânarea acțiunii se numește curator dl. adv. Dr. Polonic, care îl va reprezenta pe cheltuiala și pericolul lui până se va prezenta pârâtul sau un interpret.

Tribunalul Suceava, Secția I,  
la 21 Ianuarie 1921.

Firm. 78/20

Gen. I 139

**Schimbări la o însoțire deja înregistrată.**

În registrul însoțirilor s'au introdus la 30 Octomvrie 1920 privitor la însoțirea: „Spar- und Darlehenskassenverein für die Deutschen in Vatra-Dornei und Umgebung reg. G. m. u. H.“ următoarele schimbări: membrii în direcțiune Anton Nubert ca președinte, Eugen Pozar și Michael Lukasiewicz introduși.

Tribunalul Suceava, Secția II,  
la 29 Octomvrie 1920.

Firm. 96/20

Gen. II 315/3

**Schimbări la o însoțire deja înregistrată**

În registrul însoțirilor s'au introdus la 29 Octomvrie 1920 privitor la însoțirea: „Spar- und Darlehenskassenverein für die Deutschen in Bucșoia și Frasin a./M. reg. G. m. u. H.“ următoarele schimbări: membrii în direcțiune Martin Schärle și Anton Vsoliak ștersi, membrii în direcțiune Rudolf Werb ca președinte, Josef Krämer ca vicepreședinte și Michael Kupferschmied introduși.

Tribunalul Suceava, Secția II,  
la 29 Octomvrie 1920.

Firm. 80/20

Gen. III 260

**Inregistrare.**

În registrul însoțirilor s'au introdus la 29 Octomvrie 1920 privitor la însoțirea: „Spar- und Darlehenskassenverein für die deutschen Landwirte und Gewerbetreibenden in Gurahumora reg. G. m. b. H.“ următoarele înregistrări: au fost cooptați în direcțiune Rudolf Horn ca vicepreședinte și Josef Joachimstaler, Jacob Sefczuk, Josef Augustin ca membri în direcțiune.

Tribunalul Suceava, Secția II,  
la 29 Octomvrie 1920.

SCALELE EPIDEMIO

Districtul	Comuna	Typhus exantem.		Typhus recurent					Typhus abdom.				Dysenterie				Variola				Scarlatina				Gripa										
		Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total		Total													
		Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămăși	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămăși	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămăși	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămăși	Bolnavi vechi	Bolnavi noi	Vindecați	Morți	Rămăși									
Cernăuți	Orășul	2	5			7*					2																								
Cernăuți jud.	Mănăești-Vechi																																		
	Cuciul-Mare																																		
Cămpulung	Cămpulung																																		
	Poporâta																																		
	Sulova																																		
	Vama																																		
Cotman	Sîpeniți																																		
	Șicani	4	2	4		2																													
	Orășul	1		1																															
Gurahumorului	Gurahumorului		6			6																													
Radauți	Radauți		1			1					4		4																						
	Putna																																		
	Vicoval de Sus		1			1					2		1		1																				
	Vicoval de Jos		3			1	2					3		1	1																				
	Votinel																																		
	Horodnicul de Jos											1		1																					
	Milșăuții de Sus																																		
Siret	Negostina	4	1	4		1*																													
	Hiliboca	4	3			7*																													
	Climăuți	1		1																															
	Siret																																		
Storojineți	Storojinet	3		3							1	1	1		1							4		4		1									
	Slob.-Comăreștilor	5	4	5		4																													
	Broșăuți																																		
	Ig.ști	13		13																															
Suceava	Suceava							2		2																									
	Răușeni										1		1																						
	Drimănești										1		1																						
	Pătrăuții																																		
Văscăuți	Vianca	4	3	5		2*																													
	Ceartoria																																		
	Zamostea																																		
Vijnița	Berhomet p./S.	7	17	6		18*																													
	Luceavățul p./S.	1	3	2		1																													
	Ciorobuzii	1		1																															
	Răstace	5		5																															
	Plosca		2			2																													
	Toraceni		2			1																													
	Chiselițeni																																		
	Balma																																		
	Vijnița																																		
Zastavna	Culeuși	8	11	8		1	10																												
	Repușinet	40	6	25		4	17																												
	Calob.ști		6			1	4																												
	Zastavna		3			1	2																												
Total . . .		103	79	83	8	91	2		2		13	7	11	2	7						8	16	13	4	7	51	23	33	4	37		1			1

MONITORUL BUCOVINEI

1) Toți bolnavii conta ieși trebuie să se găsească izolați în spital. În cazul când nu au putut fi trimiși la spitale se va menționa la observații, câți sunt în spital și câți au rămas la domiciliu. — 2) Spitalele sunt obligate a anunța Medicului județului respectiv, orice caz de moarte sau însănătoșire, a bolnavilor contagioși. — \*) Cifrele în paranteze indică soldați cari se află în spital.



## EDICT

Din partea notarului subsemnat în calitate de comisar al judecătorei de ocol în Sadagura se aduce la cunoștință generală, că în baza deciziei judecătorei de ocol în Sadagura din 27 Ianuarie 1921 N-rul. Nr. 15/21 va avea loc în ziua de **26 Februarie 1921** la ora 10 a. m. în Jucica Nouă la fața locului licitația publică liberă a arealului de construcție cu casă, șură și grajd sub C. Nr. 182 și a arăturii Nr. 213/2 ex intab. Nr. 443 din Jucica Nouă pentru biserica ort. or. din Jucica Nouă.

Procesul verbal de valorificare și condițiunile licitațiunii se pot vedea în orele de serviciu în cancelaria notariatului din Sadagura.

Sadagura, la 8 Februarie 1921.

(ss) Stanislaus Kuzniarski,

(3-3) notar public ca comisar al judecătorei de ocol.

Cg. I 515/20

1

## EDICT

Contra Revecei lui Alexandru Chariton Irimescul, născ. Nistor s'a intentat acțiune de divorț de către Alexandru a lui Chariton Irimescul din Bilca, jud. Rădauți.

Primul termen de înfățișare s'a fixat pe ziua de **12 Martie 1921** la ora 9 a. m. înaintea acestui tribunal sala No. 31.

Nefiind cunoscut domiciliul pârâtei și nefiind posibilă înmânarea acțiunii se numește curator dl. adv. Dr. Schaffer din Suceava, care o va reprezenta pe cheltueala și pericolul ei până se va prezenta pârâta sau un împuternicit.

Tribunalul Suceava, Secția I,

la 17 Ianuarie 1920.

T VIII 260/20

3

**Disponerea procedurii pentru stabilirea morții lui Ioan a lui Toader Romaneț.**

Ioan a lui Toader Romaneț, născ. în Zwiniace la 10 August 1875 ar fi murit înaintea Paștilor 1917 în Argeștru lângă Iacobeni după cum afirmă martorii.

Fiind deci decesul probabil se dispune la cererea Anei Romaneț procedura pentru stabilirea morții celui dispărut.

Cerând dânsa și dizolvarea căsătoriei încheiate cu dispărutul la 14 Februarie 1899 în Crișceatec după ritul ort. ort. se institue curator și apărător al căsătoriei adv. Dr. M. Thaler.

Toți cari au știre despre dânsul sunt somați să dea până la **28 Martie 1921** tribunalului informațiunile potrivite.

După expirarea acestui termen și cercetarea dovezilor tribunalul va hotări.

Tribunalul Cernăuți, Secția VIII,

la 21 Octomvrie 1921.

Cg I 534/20.

1

## EDICT

Contra Ioanei Moscaliuc, născ. Senciuc s'a intentat acțiune de divorț de către Iacob Moscaliuc din Ipotești.

Primul termen de înfățișare s'a fixat pe ziua de **12 Martie 1921** la ora 9 a. m. înaintea acestui tribunal sala No. 31.

Nefiind cunoscut domiciliul pârâtei și nefiind posibilă înmânarea acțiunii se numește curator dl. avocat Dr. Sachter din Suceava, care o va reprezenta pe cheltuiuala și pericolul ei până se va prezenta pârâta sau un împuternicit.

Tribunalul Suceava, Secția I,

la 17 Ianuarie 1921.

Cg I 637/20

1

## EDICT

Contra Irinei lui Tanasi Stolarciuc, născ. Uhliuc s'a intentat acțiune de divorț de către Tanasi a lui Titus Stolarciuc din Sădău ad Seletin.

Primul termen de înfățișare s'a fixat pe ziua de **19 Martie 1921** la orele 9 a. m. înaintea acestui tribunal sala No. 31.

Nefiind cunoscut domiciliul pârâtei și nefiind posibilă înmânarea acțiunii se numește curator dl. adv. Dr. Isac din Suceava, care o va reprezenta pe cheltuiuala și pericolul ei până se va prezenta pârâta sau un împuternicit.

Tribunalul Suceava, Secția I,

la 8 Februarie 1920.

Cg I 658/20

1

## EDICT

Contra lui Dumitru a lui Gavril Uhliuc s'a intentat acțiune de divorț de către Ana lui Dumitru Uhliuc din Sădău ad Seletin.

Primul termen de înfățișare s'a fixat pe ziua de **19 Martie 1921** la oarele 9 a. m. înaintea acestui tribunal sala No. 31.

Nefiind cunoscut domiciliul pârâtului și nefiind posibilă înmânarea acțiunii se numește curator dl. adv. Dr. Kaufmann din Suceava, care îl va reprezenta pe cheltuiuala și pericolul lui până se va prezenta pârâta sau un împuternicit,

Tribunalul Suceava, Secția I,

la 8 Februarie 1921.

Cg I 667/20

1

## EDICT

Contra lui Traian Drembei s'a intentat acțiune de divorț de către Rozalia Drembei, născ. Giosan din Suceava.

Primul termen de înfățișare s'a fixat pe ziua de 19 Martie 1921 la orele 9 $\frac{1}{2}$  a. m. în fața acestui tribunal sala No. 31.

Nefiind cunoscut domiciliul pârâtului și nefiind posibilă înmânarea acțiunii se numește curator dl. adv. Dr. Lupul din Suceava, care îl va reprezenta pe cheltuiala și pericolul lui până se va prezenta pârâtul sau un împuternicit.

Tribunalul Suceava, Secția I,  
la 8 Februrie 1921.

T VII 269/20

3

### Dispunerea procedurii pentru stabilirea morții lui Manoli alui Policarp Ilica

Manoli alui Policarp Ilica născut în Broscăuții noi la 28/II 1885 ar fi murit la Petro Pavlewsk Guv Omsk în Sibiria în 9 Juli 1910 după cum afirmă martorii.

Fiind deci decesul probabil se dispune la cererea Paraschivei a-lui Manoli Ilica procedura pentru stabilirea morții celui dispărut.

Toți, cari au știre despre cel dispărut sunt somați să dea până la 3 Martie 1921 tribunalului informațiunile potrivite.

După expirarea acestui termen și cercetarea dovezilor, tribunalul va hotări.

Tribunalul Cernăuți, Secția VII,  
la 18 Octomvrie 1920.

T VIII 305/20

3

### Dispunerea procedurii pentru stabilirea morții lui Carol a lui Ioan Grabovietchi

Carol Grabovietchi născut în Răpujineț la 21 Martie 1884 ar fi murit la 1 Mai 1919 în Montreal (Canada) după cum afirmă martorii.

Fiind deci decesul probabil se îndrumază la cererea Leocadie Grabovietchi procedura pentru stabilirea morții celui dispărut.

Cerând dănsa și dizolvarea căsătoriei încheiate cu dispărutul la 6 Juni 1910 în Repujineț după rital ort. ort. se institue curator și apărător al căsătoriei avocatul Dr. Nathan David.

Toți, cari au știre despre cel dispărut sunt somați să dea până la 31 Martie 1921 tribunalului Cernăuți informațiunile potrivite.

După expirarea acestui termen și cercetarea dovezilor tribunalul va hotări asupra declarării morții, dacă cererea se va repeta.

Tribunalul Cernăuți, Secția VIII,  
la 21 Octomvrie 1920.

EXVI 1311/20

12

### EDICT DE LICITAȚIE

La cererea avocatului Dr. Paul Katz va urma în ziua de 8 Martie 1921 la oarele 10 a. m. în camera No. 125 a judecătoriei subsemnate vânzarea silnică a următoarelor imobile:

Corp: fonciar plasa No. 1394 Cuciuurul mare constând din arătura de 15 prajini, situată în pădure cu prețul de 750 lei.

Oferta minimă este 500 lei sub prețul ofertei minime vânzarea nu va avea loc.

Pretura Cernăuți, Secția XVI,  
26 Januarie 1921.

Firm. 73/20

Gen. IV 102

### Schimbări la o însoțire deja înregistrată.

În registrul însoțirilor s'au introdus la 29 Octomvrie 1920 privitor la însoțirea: „Spó ka oszczednosci i pozyczek w Poiana Mikuli, stowarzyszenie zarejestrowane z nieogranuczoną pozycją“ următoarele schimbări: membrii în direcțiune Juro Kucharek, președinte, Josef Lechrocki jun., vicepreședinte, Karl Drozdek și Gregor Jurasek sterși; membrii în direcțiune Szymon Drozdek, ca președinte, Jano Kuczak ca vicepreședinte, Maciej Schwancar, Jan Stroka, Josef Garbiezin, Josef Stodoletza d. Jakob introduși.

Tribunalul Suceava, Secția II,  
la 29 Octomvrie 1920.

Firm. 135/19

Gen. II 407

### Schimbări la o însoțire deja înregistrată.

În registrul însoțirilor s'au introdus la 29 Octomvrie 1920 privitor la însoțirea: „Insoțire de păstrare și credit pentru Cajvana, însoțire înregistrată c. g. n.“ următoarele schimbări: membrii în direcțiune Ioan Iliuț, Mihai Bumbu, Samuil Borganan și Stefan Giată sterși; membrii în direcțiune Georgi Chindriș ca director, Alexandru Iacoban ca vicedirector, Vasile Domnar și Ion Urecluc introduși.

Tribunalul Suceava, Secția II,  
la 29 Octomvrie 1920.

P XXa 79/20

2

### EDICT.

Prin deciziunea acestei judecătorie din 26 August 1920 N-rul gest. L XXa  $\frac{95}{20}$  s'a pus sub interdicție parțială Iosif Cepuchowicz, grădinar, Cernăuți, strada Tețina No. 17 pentru slăbiciune mintală.

S'a numit curator dl. avocat Dr. Natan Billig.

Judecătoria de ocol Cernăuți, Secția XXa,  
la 3 Noemvrie 1920.

## PARTEA NEOFICIALA.

### Anunțuri particulare.

#### PUBLICAȚIUNE.

Direcțiunea „Casei de Economie a Bucovinei“ (Bukowinaer Sparkasse) aduce la cunoștință că tragerea la sorți a următoarelor titluri:

Lei 300 (= fl. 300) — 5% obligațiuni ipotecare a susnumitei case;

Lei 31.100 (= cor. 62.200) — 4% obligațiuni ipotecare a susnumitei case;

Lei 260.000 (= cor. 520.000) 4½% obligațiuni ipotecare a susnumitei case;

va avea loc Marți, la 1 Martie 1921 în fața unui notar public în localul casei din Piața Unirii No. 2.

Numerele obligațiilor ipotecare eșite la sorți se vor publica după tragere.

Casa de Economie a Bucovinei.

#### ÎNVIȚARE

Accionarii subsemnatei asociații productive, sunt invitați să participe la **adunarea generală extraordinară**, care va avea loc **Marți la 1 Martie 1921** la orele 6 p. m. în locuința directorului Mendel Weissbrod, strada Romană No. 48 cu următoarea

Ordine de zi:

1. Solicitarea unui împrumut.

Cernăuți, în 15 Februarie 1921.

„Produktivgenossenschaft der vereinigten Sodawassererzeuger von Czernowitz und Umgebung“. *Cooperativă reg. cu gar. lim.*

Casarul: **Se de Schorr.** Directorul: **Mendel Weissbrod.**

#### PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Se aduce la cunoștință că comuna Stupca ține licitație **Vineri, în 25 Faur 1921**, și va preda în arendă concesiile de băuturi spirtoase și mâncări, adăpost pentru străini etc., ce se află în edificiul Primăriei Stupca, în centrul satului, cu un număr de peste 3000 de locuitori, piață de vite, și condițiuni de siguranță excelente.

Dreptul de concesiune se va da în arendă pe trei ani event. pe alți trei ani mai departe. Localitățile constau din: 1 bucătărie, 3 odăi, 1 teighea, o pivniță, șură etc. Lângă localitățile aceste se află și o sală mare de joc a primăriei.

Condițiunile se vor stabili în înțelegere cu arendașul.

Ofertele închise se vor înainta primăriei prin poștă sau personal până la **24 Februar 1921** orele 12 a. m.

Primarul:  
**George Pascuț.**

#### PUBLICAȚIUNE.

Subsemnatul, pierzând adeverința de recrutare eliberată de Comisia medico-militară în Suceavă cu ocazia recenzământului contingentului 1902, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Alexandru Cojocariu,**

din Mitocul-Drăgominiei (jud. Suceava).

#### PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 1600 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Chaskel Sattinger,**

Radăuți, ul. Voitinului 64.

#### PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale (No. reg. 20) eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 2000 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Benjamin Liguornik,**

Cotul Ostritei, (jud. Cernăuți).

#### PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale No. 618.371 (No. reg. 2489) eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 200 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Friedrich Zentler,**

Cernăuți, Manasterisca 449.

#### PUBLICAȚIUNE

Subsemnata, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale No. 368.811 eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 800 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Chane Weisssthal,**

Cernăuți, Römberg, No. 2.

#### PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând legitimația de călătorie pentru nvalizii din război No. 71, o declar anulată oriunde s'ar afla

**Ing. Martin Strobel,** Cernăuți, sub. Roșă.

#### PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale No. 622.688 eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 2060 lei.

**Rafael Sperber,**

Cernăuți, str. podului 482.

## PUBLICAȚIUNE

Din partea camerei avocaților din Bucovina se aduce la cunoștința publică, că dl. avocat Dr. Simon Linker, voiește să se mută după curgeres termenului legal din Suceava la Cernăuți.

Comitetul camerei avocaților din Bucovina.  
Cernăuți, la 5 Februarie 1921.

Președintele camerei:  
**Dr. Fokschaner.**

## PUBLICAȚIUNE

Din partea camerei avocaților se publică, că dl. Dr. Karl Scheuermann s'a înscris în lista avocaților cu domiciliul în Gurahumorului.

Comitetul camerei avocaților din Bucovina.  
Cernăuți, în 2 Februarie 1921.

Președintele camerei:  
**Dr. Fokschaner.**

## PUBLICAȚIUNE

Furându-mi-se chitanța de 40% a Băncii Naționale No. 3 (No. reg. 247/IV) eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 4000 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Josef Schächter,**  
Cernăuți, str. romană No. 46.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale No. 622.703 (No. reg. 34/11) eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 2115 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Moses Osterer,**  
Cernăuți, str. Regele Ferdinand 33.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale eliberată la 8/VIII. 1920 cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 2.385 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Moritz Löben,**  
Tereblecea veche (jud. Siret).

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța Băncii Naționale No. 622.740 eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 3.050 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Ing. Martin Strobel,**  
Cernăuți, sub. Roșă 149.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând pașaportul No. 35.819 eliberat la 10/XII, 1920 de către Direcția de poliție pe timp de un an, îl declar anulat oriunde s'ar afla.

**Nussen Eisenthal,**  
Stulpicani (jud. Câmpulung).

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnata, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale (No. reg. 948/VIII) eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 1982 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Moses Klar,** Cernăuți, Feldg. 16 a.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale No. 717/X eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 2350 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Leiser Luttinger,** Cernăuți, str. Haiden 7.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale No. 617 470 (No. reg. 1593/VIII) eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 1950 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Dr. Martin Zimmermann,** Cernăuți, ul. Poștei 5.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul Miron alui Tanasă Popescu născut în 1884 din comuna Straja, pierzându-mi-se portofelul cu adeverința de supunere comisiunii de control a anilor 1880—1895, o declar anulată oriunde s'ar găsi.

**Miron Popescu alui Tanasă,**  
(3—1)  
curier postal în Straja.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța Băncii Naționale No. 626.545 (No. reg. 632/IV) eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 2000 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Peter Strobel,**  
Cernăuți, Maisg. 2 a.

## PUBLICAȚIUNE

Subsemnatul, pierzând chitanța de 40% a Băncii Naționale, eliberată cu ocazia schimbului coroanelor pentru suma de 800 lei, o declar anulată oriunde s'ar afla.

**Nicolai Hiras,**  
Vășcăuți pe Ceremuș.